



Schlesienfahrt mit Teilnahme am Kulturfestival der Deutschen Minderheit in Breslau

Wycieczka do Wrocławia i uczestnictwo w Festiwalu Kultury Mniejszości Niemieckiej

08.09.2022 - 11. / 12.09.2022

Liebe Freunde,

Drodzy przyjaciele,

alle drei Jahre findet das „Kulturfestival der deutschen Minderheit in Polen“ statt. Zu dieser großen Veranstaltung kommen viele unserer Landsleute jenseits von Oder und Neiße. Am 10. September findet die Veranstaltung mit einem reichen kulturellen Programm ganztägig in der Jahrhunderthalle statt. Wir möchten die Möglichkeit nutzen, an dieser Veranstaltung teilzunehmen und den BJO selber mit einem Stand zu präsentieren.

co trzy lata we Wrocławiu odbywa się "Festiwal Kultury Mniejszości Niemieckiej". Na to spotkanie przybywa wielu naszych rodaków mieszkających za Odrą i Nysą. 10 września odbędzie się z tej okazji całodobowy program we wrocławskiej Hali Stulecia. Korzystając z tej możliwości chcemy jako BJO aktywnie uczestniczyć w tym wydarzeniu poprzez reprezentowanie nas na stoisku informacyjnym.



Das Breslauer Rathaus, Bild: Kolossos, Lizenz: CC-BY-SA-3.0

Darüber hinaus hat die schlesische Hauptstadt noch viel mehr zu bieten. Der historische Marktplatz, die Dominsel sowie die Kaiserbrücke über die Oder sind nur einige der Sehenswürdigkeiten. Wir werden genügend Zeit haben, diese zu besichtigen. Die deftige schlesische Küche muss außerdem jeder einmal probiert haben. Breslau ist eine sehr lebendige Stadt, und das nicht nur am Tage.

Stolica Śląska ma ponadto dużo więcej do zaoferowania. Historyczna starówka, Ostrów Tumski, Most Cesarski nad Odrą to tylko niektóre atrakcje do zwiedzania. Będziemy mieli wystarczająco dużo czasu by je wszystkie zwiedzić. Każdy powinien też choć raz skosztować śląskiej kuchni. Wrocław jest bardzo atrakcyjnym miastem, które będziemy zwiedzać nie tylko za dnia.

Daher wird es ebenfalls für alle, die möchten, die Möglichkeit geben, das Nachtleben zu erkunden. Die individuelle Anreise nach Breslau erfolgt am 08. September 2022. Bei der Bildung von Fahrgemeinschaften sind wir gerne behilflich. Die Stadt hat eine gute Autobahnanbindung. Von Berlin ist die Stadt in weniger als vier und von Dresden in weniger als drei Stunden zu erreichen. Ebenfalls gibt es Zug- und Busverbindungen. Die Abreise erfolgt dann individuell am 11. oder am 12. September. Für alle Teilnehmer besteht die Möglichkeit, am 12. September gemeinsam mit dem Zug oder dem Auto von Breslau aus nach Ostpreußen weiterzufahren, um an unserer zweiten BJO – Aktivität im September teilzunehmen. Nächtigen werden wir in einer Unterkunft in der Stadtmitte.

Każdy kto będzie chciał, będzie miał możliwość poznać także życie nocne tego miasta. Indywidualnie organizowany przyjazd każdego z uczestników musi nastąpić 8 września 2022 roku. Chętnie pomożemy wam skoordynować wspólne przejazdy. Miasto ma korzystne połączenia z autostradą. Z Berlina do centrum Wrocławia można się dostać w niecałe cztery, z Drezna w niecałe trzy godziny. Istnieje też możliwość skorzystania z połączeń kolejowych. Powrót na własną rękę może nastąpić 11 albo 12 września. Wszystkim uczestnikom proponujemy po zakończeniu spotkania we Wrocławiu odbyć z nami wspólną podróż (pociągiem lub autem) do Prus Wschodnich, gdzie organizujemy następne spotkanie wrześniowe. Noclegi rezerwowane będą w centrum miasta.

Organisatorische Hinweise:

<u>Altersschwerpunkt:</u>	18 - 35 Jahre
<u>Beginn:</u>	08. September 2022 Anreisetag
<u>Ende:</u>	11. / 12. September 2022 Abreisetag
<u>Anmeldung:</u>	kontakt@junge-ostpreussen.de
<u>Veranstalter:</u>	Bund Junges Ostpreußen i. d. LO, Buchtstraße 4, 22087 Hamburg
<u>Anmeldeschluss:</u>	01. August 2022 - Die Zahl der Plätze ist begrenzt!
<u>Übernachtung:</u>	Wird bekannt gegeben
<u>Mitzubringen:</u>	Personalausweis, ggf. Liederbücher
<u>Beitrag:</u>	Bei Nutzung der vom BJO gestellten Unterkunft: Teilnehmer aus West- und Mitteldeutschland: Berufstätige: für BJO-Mitglieder: 40€, für Nicht-Mitglieder 50€ Nichtverdiener: für BJO-Mitglieder: 30€, für Nicht-Mitglieder: 40€ Wohnhaft in Ost- und Westpreußen, Schlesien usw.: Obige Beiträge gelten entsprechend mit einem Abzug von jeweils 10€. Im Beitrag enthalten sind Unterkunft, Frühstück und ggf. Eintrittskosten
<u>Haftung:</u>	Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Personen- und Sachschäden bei der An- und Rückreise und während der Veranstaltung
<u>Leitung:</u>	AG Veranstaltung i.V.o. AG Ost
<u>Programm:</u>	Wird den Teilnehmern nach der Anmeldung übersandt.

Wir freuen uns auf Eure Anmeldungen und hoffen auf ein Wiedersehen in Breslau!

Eure

AG Veranstaltung / AG Ost

Najważniejsze informacje:

<u>Przedział wiekowy:</u>	18-35 lat
<u>Rozpoczęcie:</u>	8 września 2022
<u>Zakończenie:</u>	11 / 12 września
<u>Zgłoszenia:</u>	kontakt@junge-ostpreussen.de
<u>Organizator:</u>	Bund Junges Ostpreußen i. d. LO, Buchtstraße 4, 22087 Hamburg
<u>Termin rejestracji:</u>	1 sierpnia 2022 (ograniczona ilość miejsc!)
<u>Miejsce noclegu:</u>	Zostanie podane po zameldowaniu
<u>Niezbędne:</u>	Dowody osobiste, ew. śpiewniki
<u>Koszty:</u>	Korzystając z noclegu organizowanego przez BJO: Uczestnicy z zachodnich i środkowych Niemiec: Czynni zawodowo członkowie BJO 40€, pozostali 50€ Osoby niepracujące z BJO: 30€, pozostali: 40€ Dla osób z Prus Wschodnich, Zachodnich, Śląska itp.: Powyższe kwoty po odjęciu 10€. -Cena zawiera nocleg, śniadanie i bilety wstępów.
<u>Odpowiedzialność Cywilna:</u>	Organizator nie bierze odpowiedzialności za skutki wypadków bądź szkody spowodowane przez uczestników.
<u>Kierownictwo:</u>	Grupa Robocza „Imprezy“ oraz Grupa Robocza „Wschód”
<u>Program imprezy:</u>	Zostanie nadesłany uczestnikom w późniejszym czasie po zameldowaniu.

Cieszymy się na liczne zameldowania i liczymy na spotkanie z wami we Wrocławiu!

Pozdrawiamy,

Grupy robocze „Imprezy“ i „Wschód” w Bund Junges Ostpreußen.